

**TRIBUNALE DI MILANO
SEZIONE SECONDA CIVILE**

*** * ***

FALLIMENTO CLAUDIO GARAVAGLIA S.R.L.

R.G.N. 234 / 2010

*** * ***

GIUDICE DELEGATO: DOTT. CATERINA MACCHI

CURATORE FALLIMENTARE: DOTT. MARCO MISTÒ (surroga)

*** * ***

**STIMA DI UTILITÀ ECONOMICA
DELL'AZIENDA DI PROPRIETÀ DI
FALLIMENTO CLAUDIO GARAVAGLIA S.R.L.**

INDICE

1	PREMESSA	3
2	OGGETTO, CONFIGURAZIONE E METODOLOGIA DELLA STIMA.....	4
2.1	Identificazione dei beni oggetto di stima	4
2.2	Base informativa utilizzata per la stima	7
2.3	Configurazione e metodologia della stima	8
2.3.1	<i>Scelta del metodo di stima: il metodo patrimoniale-reddituale.</i>	<i>8</i>
2.3.2	<i>Metodologia di stima del capitale netto rettificato (K).....</i>	<i>9</i>
2.3.3	<i>Metodologia di stima del reddito atteso dell'Azienda (R)</i>	<i>10</i>
2.3.4	<i>Metodologia di stima tasso di rendimento normale del capitale proprio (i')</i>	<i>10</i>
2.3.5	<i>Metodologia di stima tasso di attualizzazione (i).....</i>	<i>11</i>
3	STIMA DEL VALORE DELL'AZIENDA "CLAUDIO GARAVAGLIA S.R.L."	12
3.1	Applicazione del metodo di valutazione	12
3.2	Limitazioni	13

* * *

1 PREMESSA

L'oggetto della presente relazione è di stima dell'utilità economica dell'azienda di proprietà di Claudio Garavaglia S.r.l. (di seguito anche l'"Azienda").

Claudio Garavaglia S.r.l. era una società attiva nella compravendita e manutenzione di autovetture nuove ed usate principalmente appartenenti al Gruppo Volkswagen.

In data 03.12.2009 con atto a rogito Notaio [REDACTED] repertorio 163186 raccolta 16467, Claudio Garavaglia S.r.l. (affittante) e [REDACTED] (affittuaria) stipulavano, con effetto dal 01.01.2010, contratto di affitto di azienda.

Il Tribunale di Milano, con sentenza R.G.N. 234 / 2010 del 15-16.04.2010, dichiarava il fallimento di Claudio Garavaglia S.r.l., nominando Curatore il [REDACTED]. In data 23.07.2014, codesto On.le Tribunale revocava il [REDACTED] e nominava Curatore in surroga il sottoscritto.

Lo scrivente promuoveva avanti al Tribunale di Milano azione per l'accertamento della simulazione ex artt. 1414 e 1415 c.c. del contratto di affitto di azienda sottoscritto tra Claudio Garavaglia S.r.l. (affittante) e [REDACTED] (affittuaria).

Nell'ambito del predetto giudizio, con decreto n. cron. 1695/2017 del 29.05.2017, codesto On.le Tribunale, nella persona del G.I. monocratico Dott.ssa Alida Paluchowski, nominava lo scrivente quale custode giudiziale dell'azienda affittata.

In data 27.03-13.04.2018, codesto On.le Tribunale emetteva nell'ambito del giudizio per l'accertamento della simulazione sentenza R.G.N. 4236 / 2018 (est. Paluchowski) con la quale dichiarava, fra l'altro, inefficace nei confronti del fallimento in epigrafe il contratto di affitto di azienda concluso il 03.12.2009 ai sensi dell'art. 67 L.F. condannando, fra l'altro, [REDACTED] alla restituzione dell'azienda residua.

La presente relazione di stima è stata redatta direttamente dal sottoscritto in quanto alla data della presente lo scrivente riveste sia l'incarico di Curatore del Fallimento Claudio Garavaglia S.r.l. sia l'incarico di Custode Giudiziario dell'azienda detenuta da Garavaglia. Questa ripartizione dei ruoli ha consentito allo scrivente di avere accesso ai documenti ed alle informazioni presenti negli archivi di [REDACTED] e pertanto di

acquisire gli elementi informativi necessari per formulare una stima congrua dell'avviamento commerciale con l'esame dei margini conseguiti sulle lavorazioni di officina. Questi dati sarebbero invece stati di difficile acquisizione da parte di un perito esterno al quale [REDACTED] avrebbe potuto opporre legittimamente un vincolo di riservatezza.

* * *

2 OGGETTO, CONFIGURAZIONE E METODOLOGIA DELLA STIMA

2.1 Identificazione dei beni oggetto di stima

Lo scrivente - in qualità di Curatore - esaminati i documenti sociali del fallimento Claudio Garavaglia S.r.l., dava atto che non vi erano sufficienti informazioni per identificare con chiarezza il perimetro dell'azienda affittata.

Analoga carenza documentale era rilevata dallo scrivente nel suo ruolo di Custode dell'Azienda in capo a [REDACTED]. Il sottoscritto, infatti, effettuava un tentativo di ricognizione della contabilità dell'affittuaria onde verificare la consistenza dell'Azienda alla data di consegna dell'azienda da Claudio Garavaglia S.r.l. a [REDACTED] e l'evoluzione della medesima nel corso del tempo. Ad esito dell'esame dei dati contabili di [REDACTED] lo scrivente prendeva atto che quest'ultima non disponeva di alcun dato sia di contabilità generale sia di contabilità analitica che permettesse di comprendere né l'evoluzione delle consistenze dell'Azienda in pendenza di affitto né delle sue consistenze attuali.

Pertanto, in data 14.06.2018, il sottoscritto Custode procedeva ad una ricognizione sommaria - ad integrazione, verifica e riscontro della ricognizione dei beni che già era stata effettuata e verbalizzata in occasione della presa in carico dell'azienda sequestrata - dei beni in contraddittorio con il legale rappresentante dell'affittuaria [REDACTED]. Ad esito della predetta ricognizione individuava i beni descritti sinteticamente come di seguito riportato:

Denominazione sintetica	Marca e modello	Note
Compressore	ABAC - Mod B 6000	-
Insegna esterna "Garavaglia"	-	-
Insegna Volkswagen	-	-
Macchina Diagnostica Volkswagen	VAS 5051B/11	Bene di terzi (Volkswagen) in uso prima alla fallita Claudio Garavaglia S.r.l. ed poi ad [REDACTED]
Macchina equilibratrice gomme	FAIP ED 20	-
Macchina Montaggio Gomme Artiglio 26	CORGHI ARTIGLIO MASTER 26	-
Macchina montaggio gomme Corghi	CORGHI MOD A 2019 TI 20"	-
Macchina Raccolta Olio	RAASM ART. 440091 R/AO.C91L	-
Mola DMC	DMC SD 328	-
Ponte per officina esterno-sistema computerizzato	VAS 5051/10	-
Ponte per officina esterno - sollevatore	OMCN ART 815	-
Ponte per officina Corghi	CORGHI colore grigio	-
Ponte per officina 01	RAVAGLIOLI	-
Ponte per officina 02	RAVAGLIOLI	Bene oggetto di pignoramento da parte dell'Agenzia delle Entrate Riscossione in data 12/02/2018
Ponte per officina 03	RAVAGLIOLI	Bene oggetto di pignoramento da parte dell'Agenzia delle Entrate Riscossione in data 12/02/2018
Ponte per officina 04	RAVAGLIOLI	Bene oggetto di pignoramento da parte dell'Agenzia delle Entrate Riscossione in data 12/02/2018
Ponte per officina 05	RAVAGLIOLI	-
Ponte per officina 06	RAVAGLIOLI	-
Ponte per officina 07	RAVAGLIOLI	-
Ponte per officina 08	RAVAGLIOLI	-

Denominazione sintetica	Marca e modello	Note
Pressa Oleodinamica	OMCN P30/SA	Bene oggetto di pignoramento da parte dell'Agenzia delle Entrate Riscossione in data 12/02/2018
Sistema per convergenza pneumatici- macchina diagnostica	VAS 6090	-
Sistema per convergenza pneumatici - ponte	-	-
Trapano a Colonna	SUPER VELMER 30	Bene oggetto di pignoramento da parte dell'Agenzia delle Entrate Riscossione in data 12/02/2018

La consistenza e lo stato dei predetti beni sono meglio descritti - anche con l'ausilio di rilievi fotografici - in apposito allegato al quale lo scrivente integralmente rinvia (all. n. 1).

Con riferimento ai beni oggetto di pignoramento da parte dell'Agenzia delle Entrate Riscossione, lo scrivente specifica che in data 09.03.2018, la [REDACTED] responsabile amministrativa di [REDACTED] consegnava al sottoscritto in qualità di Custode dell'azienda "Claudio Garavaglia" il verbale di pignoramento compiuto in data 12.02.2018 dall'Agenzia delle Entrate nei confronti di [REDACTED] per il mancato pagamento di suoi debiti erariali. Con il predetto atto l'Agenzia delle Entrate sottoponeva a pignoramento anche beni di proprietà del Fallimento detenuti da [REDACTED] fra i quali i beni sopra evidenziati. Il fallimento Claudio Garavaglia S.r.l. con il patrocinio dell'Avv. [REDACTED] ha proposto opposizione all'atto di pignoramento dell'Agenzia delle Entrate eseguito sui beni di proprietà del Fallimento Claudio Garavaglia facendo valere le ragioni della procedura quale terzo proprietario dei beni pignorati. Attualmente il giudizio di opposizione è pendente aventi al Tribunale di Milan, Sezione III Civile. In data 06.06.2018, il Giudice dell'esecuzione ha concesso una sospensione della procedura.

Avuto riguardo agli altri elementi oggetto della stima, lo scrivente segnala che, poiché l'Azienda è ancora in funzionamento, **ulteriore elemento oggetto di stima è la capacità da parte di questo insieme organizzato di beni di produrre reddito ossia l'avviamento dell'azienda**. Sul punto, il sottoscritto Curatore specifica che la stima dell'avviamento avviene con riferimento all'attività di assistenza e riparazione degli automezzi e non con riguardo all'attività di intermediazione commerciale di autovetture nuove ed usate. Infine, lo scrivente segnala che sono esclusi dall'Azienda i rapporti di lavoro e gli eventuali diritti di occupazione degli immobili ove essa è al momento installata. Tali fabbricati sono di proprietà di [REDACTED] anch'essa dichiarata fallita da codesto On.le Tribunale. I predetti immobili sono oggetto di procedura esecutiva da parte del creditore ipotecario fondiario di [REDACTED] che, alla data della presente, sta sperando le procedure di vendita competitiva. L'eventuale aggiudicazione del complesso immobiliare – che potrebbe avvenire anche entro breve – potrebbe determinare in capo all'aggiudicatario dell'Azienda l'obbligo di smontare ed asportare rapidamente i beni dell'azienda ivi giacenti.

* * *

2.2 Base informativa utilizzata per la stima

La mancanza di informazioni contabili analitiche comporta la necessità di utilizzare le fonti informative esterne che meglio approssimano la stima del valore. Pertanto, lo scrivente ha tratto le informazioni utili alla valutazione dalle seguenti fonti:

1. il Contratto rubricato come "affitto di azienda" sottoscritto tra Claudio Garavaglia S.r.l. (affittante) e [REDACTED] (affittuaria);
2. con riferimento ai beni materiali inclusi nell'azienda, i listini dei prezzi reperiti su internet riportanti i valori dei beni nuovi ed usati;
3. con riferimento all'avviamento, la contabilità generale di [REDACTED] la corrispondenza commerciale di quest'ultima (es. fatture, ordini,, etc).

* * *

2.3 Configurazione e metodologia della stima

2.3.1 Scelta del metodo di stima: il metodo patrimoniale-reddituale.

La valutazione dell'azienda avviene a valori di funzionamento, tuttavia, lo scrivente, data la base informativa non sufficientemente analitica, non può avvalersi di metodi di stima complessi quali lo sconto dei flussi di cassa, il metodo dei multipli di mercato ovvero il metodo delle transazioni comparabili in quanto, da un lato, il metodo dello sconto dei flussi di cassa richiederebbe una solida stima prospettica dell'andamento economico patrimoniale futuro mentre, dall'altro, il metodo dei multipli di mercato non è applicabile per mancanza di dati aggregati affidabili su trasferimenti dei rami fra piccole-medie aziende nella zona di Magenta e dintorni operanti nel settore dei servizi di autoriparazione.

Inoltre, il sottoscritto Curatore esclude di assumere quale stima il valore contabile dei beni compresi nell'azienda in quanto non potrebbe considerare la capacità di reddito di cui beni sono ancora dotati sebbene sia in gran parte ammortizzati.

Il metodo scelto dallo scrivente è, quindi, il metodo patrimoniale – reddituale nella formulazione codificata dall'Union des Experts Comptables et Financiers Européens (UEC) a partire dagli anni '60. A parere del sottoscritto Curatore, il procedimento misto è adatto al caso in quanto al contempo è dotato:

- dei requisiti di oggettività e verificabilità delle stime, propri dell'analisi patrimoniale;
- del requisito di razionalità dei modelli basati sui flussi.

Il metodo misto tiene altresì conto la redditività prospettica dell'azienda, non considerata dall'impostazione esclusivamente patrimoniale. In particolare, il sottoscritto Curatore intende procedere alla stima del valore con l'impiego della seguente formula:

$$W = K + (R - i \times K)/i$$

Dove:

- W = valore dell'azienda;
- K = capitale netto a valori rettificati;

- r = reddito medio atteso derivante dall'impiego in una attività commerciale dei beni inclusi nell'azienda;
- i = tasso di rendimento normale del capitale proprio.

* * *

2.3.2 Metodologia di stima del capitale netto rettificato (K)

La stima del valore dei beni materiali che compongono l'azienda avviene con l'impiego del costo di sostituzione ossia il costo che un operatore economico dovrebbe sostenere qualora dovesse costituire *ex novo* l'azienda al fine di organizzarla per l'attività di manutenzione di autovetture.

Come già accennato, il sottoscritto Curatore non dispone di dati di contabilità analitica e pertanto deve fare affidamento a fonti esterne di mercato le quali però hanno differente validità in quanto approssimano in maniera diversa il valore di mercato dei beni. In particolare, il sottoscritto Curatore intende avvalersi dei dati di mercato secondo questo ordine di preferenza:

1. Media dei prezzi dell'usato riferiti ai beni della stessa marca e modello;
2. Prezzo di listino di beni nuovi abbattuti di una percentuale forfettaria del 50%;
3. Costo storico di acquisizione riportato nell'allegati al contratto di affitto di azienda abbattuti del 50%.

La stima dell'utilità economica dei beni materiali per i quali non è possibile avere dati affidabili riguardanti il loro valore ovvero la stima dei beni materiali per i quali non vi è possibilità di determinare con una certa oggettività un valore (es.: l'insegna Claudio Garavaglia) sarà inclusa nella più ampia stima della capacità reddituale dell'azienda e pertanto il valore di questi beni sarà compreso nella stima dell'avviamento.

Infine, per quanto riguarda i beni oggetto di pignoramento da parte dell'Agenzia delle Entrate Riscossione, il sottoscritto Curatore ne ha stimato il valore secondo la metodologia illustrata nel presente paragrafo fatta salva l'appostazione di un fondo per le spese legali derivanti dalla prosecuzione del giudizio di opposizione quantificabile dell'ordine di €. 8.000,00 oltre spese forfettarie al 15%, accessori ed IVA.

2.3.3 Metodologia di stima del reddito atteso dell'Azienda (R)

Il sottoscritto Curatore non ha potuto né consultare né ricostruire analiticamente i dati di contabilità gestionale che consentono una verifica puntuale della redditività delle lavorazioni di officina. Pertanto, nella qualità di Custode Giudiziario dell'Azienda, lo scrivente ha operato un esame campionario delle lavorazioni compiute dagli addetti di [REDACTED] con l'impiego dei mezzi dell'Azienda Claudio Garavaglia consultando la documentazione commerciale di [REDACTED] attuale detentrica dell'Azienda.

Dall'esame della documentazione commerciali a sue mani, lo scrivente evidenzia che il prezzo per i servizi di manutenzione di riparazione è di norma formato secondo i seguenti criteri:

- riaddebito integrale al cliente del costo azienda della mano d'opera impegnata;
- riaddebito del costo di acquisto dei pezzi di ricambio e dei consumabili impiegato maggiorato di una percentuale che varia, prevalentemente tra il 30% e il 60%, e, occasionalmente, tra il 60% e il 100%.

Pertanto, il sottoscritto assume quale approssimazione del reddito atteso conseguibile dall'impiego dell'azienda pari al valore dei beni materiali ivi inclusi moltiplicato per il margine percentuale conseguito dal loro impiego.

La documentazione esaminata (fatture di acquisto dei pezzi di ricambio e fatture di vendita ove risultano i medesimi pezzi ricambio rivenduti o riaddebitati al cliente finale: per differenza emerge il margine di ricarico) dal sottoscritto Curatore rimane agli atti dello scrivente salvo richiesta di esibizione da parte dell'Ill.mo Giudice Delegato.

* * *

2.3.4 Metodologia di stima tasso di rendimento normale del capitale proprio (i')

La stima del tasso di rendimento del capitale proprio rappresenta il tasso di rendimento richiesto da un investitore che partecipa con capitale di rischio all'attività economica per cui è organizzata l'azienda. Per procedere ad una stima analitica sarebbe necessario acquisire ampia e dettagliata documentazione sul contesto competitivo relativo al settore ed al mercato in cui l'Azienda si collocherebbe. Sul punto, il sottoscritto Curatore non

dispone di questi dati e pertanto ha stimato il tasso di rendimento del capitale proprio in maniera sintetica utilizzando un tasso pari alla somma di un tasso d'interesse privo di rischio (generalmente indentificato il rendimento delle obbligazioni governative del paese dove ha sede l'impresa¹) e di uno spread che incorpori il rischio di un investimento nel capitale di un'impresa del settore in cui operava Claudio Garavaglia. La stima del tasso può essere compiuta con buona approssimazione utilizzando fonti di pubblico dominio come le serie storiche elaborate dalla New York University.

Utilizzando i dati elaborati dalla New York University, il tasso di sconto da applicare per imprese nel settore officine meccaniche deve essere determinato come la somma del rendimento medio dei titoli di stato con scadenze superiore fornita da Banca d'Italia (il cosiddetto "rendistato", pari alla data della valutazione al 4,038%) e di un premio per il rischio di un investimento nel mercato azionario italiano (pari all'8,40% secondo le stime della NYU²), per il coefficiente pari 1,01³ che approssima il coefficiente di rischio del settore ove è impiegata l'azienda. La stima del predetto tasso può essere espressa dalla seguente formula:

$$4,038\% + (1,01 \times 8,40\%) = 12,52\%$$

* * *

2.3.5 Metodologia di stima tasso di attualizzazione (i)

Il tasso di attualizzazione approssima il costo di opportunità di un investimento in un bene o attività economica. Nel caso dell'azienda oggetto di stima del tasso, dovrebbe misurare il rendimento al quale un operatore economico rinuncia nel momento in cui decide di investire i propri mezzi finanziari nell'acquisto dell'azienda di proprietà di Claudio Garavaglia S.r.l..

¹ L'indentificare il tasso privo di rischio con quello del rendimento dei titoli di stato governativi è di norma compiuta in modo da incorporare nel tasso di sconto anche il "Rischio Paese" ovvero il merito di credito dello Stato ove ha la sede legale l'impresa ovvero la sede del suo centro principale di interessi economici.

² http://pages.stern.nyu.edu/~adamodar/New_Home_Page/datafile/ctryprem.html, consultato in data 09.10.2017

³ http://pages.stern.nyu.edu/~adamodar/New_Home_Page/datafile/Betas.html, consultato in data 09.10.2017

Per semplicità di stima, il sottoscritto Curatore assume l'ipotesi che i potenziali interessati siano esclusivamente altri operatori del settore e pertanto l'impiego alternativo all'acquisto dell'Azienda sia il finanziamento tramite capitale di rischio di un'officina meccanica simile a quella realizzabile con i beni inclusi nell'azienda. Pertanto, lo scrivente assume il tasso di remunerazione del capitale proprio già individuato al paragrafo precedente quale tasso di attualizzazione ossia il 12,52%.

* * *

3 STIMA DEL VALORE DELL'AZIENDA "CLAUDIO GARAVAGLIA S.R.L."

3.1 Applicazione del metodo di valutazione

In base alle informazioni a mani dello scrivente ed in applicazione del metodo sopra descritto, il valore dei beni materiali che costituiscono l'azienda è di €. 59.367,30 analiticamente indicato in allegato alla presente relazione (all. n. 1).

In base alla metodologia di valutazione adottata e ferme le limitazioni della stima già esplicitate, il valore dell'azienda compreso tra i valori si seguito riportati:

Descrizione	Formula	Valore Minimo	Valore Medio	Valore Massimo
Valore del capitale netto	K	59.367,30	59.367,30	59.367,30
Margine operativo atteso	r	30,00%	45,00%	60,00%
Tasso di remunerazione del capitale	i'	12,52%	12,52%	12,52%
Tasso di sconto	i	12,52%	12,52%	12,52%
Reddito atteso annuale	$K \times (r - i')$	10.376,22	19.281,31	28.186,41
Reddito atteso annuale attualizzato	$K \times (r - i')/i$	82.863,89	153.979,48	225.095,07

Descrizione	Formula	Valore Minimo	Valore Medio	Valore Massimo
Valore lordo complessivo dell'azienda	W	142.231,19	213.346,78	284.462,37
Fondo per prosecuzione giudizio di opposizione a pignoramento AdE- Riscossione	a	(12.402,52)	(12.402,52)	(12.402,52)
Valore netto complessivo dell'azienda	W - a	129.828,67	200.944,26	272.059,85
Valore netto complessivo dell'azienda arrotondato		130.000,00	200.000,00	270.000,00

* * *

3.2 Limitazioni

La stima contenuta nella presente relazione sconta limitazioni con riferimento:

- alla disponibilità dei dati;
- alla configurazione e prospettiva della stima;

Con riferimento alla disponibilità dei dati, lo scrivente fa ampio rinvio a quanto già indicato nei precedenti paragrafi.

Con riguardo alla configurazione e prospettiva assunta per la stima, il sottoscritto Curatore evidenzia che i valori dei beni materiali inclusi nell'azienda sono stati tratti da valori espressi da un mercato non uniforme e non centralizzato pertanto il valore intrinseco effettivo dei beni può assumere tante configurazioni tante quante sono le modalità di organizzazione dei fattori produttivi dei potenziali interessati all'acquisto. Pertanto, i valori qui forniti non si possono considerare certi ed assoluti ma la migliore stima formulabile dal sottoscritto in base ai dati ed alle informazioni a sue mani.

Inoltre, l'avviamento commerciale di una azienda è per sua definizione variabile in ragione delle dinamiche dell'andamento generale dell'economica, del settore e del mercato a cui appartiene l'azienda. I dati storici di redditività individuati dallo scrivente non sono né certi ed assoluti né tantomeno sono garanzia di redditività futura in quanto l'impiego dell'Azienda nell'ambito di una attività commerciale sconta sempre l'intrinseco rischio d'impresa.

Infine, la presente valutazione esprime solo il valore economico dei beni oggetto di valutazione. La stima non è una perizia volta ad accertare l'idoneità tecnica dei beni o la conformità dei beni a standard tecnici di sicurezza, qualità e conformità. Pertanto, l'acquisto dell'Azienda potrà avvenire solo dopo che ciascun interessato abbia eseguito attenta analisi in ordine a questi aspetti.

* * *

Il sottoscritto Curatore rimane a disposizione della S.V. Ill.ma per ogni richiesta di eventuali chiarimenti.

Con osservanza.

Milano, 5 luglio 2018

IL CURATORE

(Dott. Marco Mistò)

MM/agp

Allegati come da testo

ALLEGATO 1

TRIBUNALE DI MILANO
SEZIONE SECONDA CIVILE

CAUSA R.G. N.: 54342/2016

*** * ***

SEQUESTRO GIUDIZIARIO

SEQUESTRO GIUDIZIARIO D'AZIENDA

Custode: Dott. Marco Mistò

EX ART. 676 C.P.C.

Decr. N.1695/2017 del 29.05.2017

R.G. 54342/2016-1

*** * ***

GIORNALE DELLE OPERAZIONI DI RICOGNIZIONE DEI BENI
DEL RAMO D'AZIENDA "CLAUDIO GARAVAGLIA S.R.L."

*** * ***

Elenco dei beni dell'azienda "Claudio Garavaglia" rinvenuti presso la sede operativa di Europa Car S.r.l.
--

Beni rinvenuti in data 14.06.2018

Denominazione sintetica	Marca e modello	Note	Rilievo fotografico di riferimento
Compressore	ABAC - Mod B 6000	-	Compressore ABAC - 01
Insegna esterna Garavaglia	-	-	Compressore ABAC - 02
Insegna Volkswagen	-	-	Insegna Garavaglia.jpg
Macchina Diagnostica Volkswagen	VAS 5051B/11	Bene di terzi (Volkswagen) in uso prima alla fallita Claudio Garavaglia S.r.l. ed poi ad Europa Car.	Insegna VW - 01.jpg
			Insegna VW - 02.jpg
			Macchina Diagnostica VW - 01.jpg
			Macchina Diagnostica VW - 02.jpg
			Macchina Diagnostica VW - 03.jpg
Macchina equilibratrice gomme	FAIP ED 20	-	Macchina equilibratrice gomme - 01.jpg
			Macchina equilibratrice gomme - 02.jpg
			Macchina equilibratrice gomme - 03.jpg
Macchina Montaggio Gomme Artiglio 26	CORCHI ARTIGLIO MASTER 26	-	Macchina Montaggio Gomme Artiglio 26 - 01.jpg
			Macchina Montaggio Gomme Artiglio 26 - 02.jpg
			Macchina Montaggio Gomme Artiglio 26 - 03.jpg
			Macchina Montaggio Gomme Artiglio 26 - 04.jpg
			Macchina Montaggio Gomme Artiglio 26 - 05.jpg
Macchina montaggio gomme Corghi	CORCHI MOD A 2019 TI 20"	-	Macchina montaggio gomme Corghi - 01.jpg
Macchina Raccolta Olio	RAASM ART. 440091 R/AO.C91L	-	Macchina montaggio gomme Corghi - 02.jpg
			Macchina Raccolta Olio - 01.jpg
			Macchina Raccolta Olio - 02.jpg

Denominazione sintetica	Marca e modello	Note	Rilievo fotografico di riferimento
Mola DMC	DMC SD 328	-	Mola DMC - 01.jpg
Ponte per officina esterno	-	-	Mola DMC - 02.jpg
Ponte per officina esterno	-	-	Ponte per officina esterno - 01.jpg
Ponte per officina esterno	-	-	Ponte per officina esterno - 02.jpg
Ponte per officina esterno - sistema computerizzato	VAS 5051/10	-	Ponte per officina esterno - 03 - sistema computerizzato 01.jpg
Ponte per officina esterno - sollevatore	OMCN ART 815	-	Ponte per officina esterno - 03 - sistema computerizzato 02.jpg
Ponte per officina Corgi	CORGHI colore grigio	-	Ponte per officina esterno - 04 - sollevatore ft 01
ponte per officina 01	RAVAGLIOLI	-	Ponte per officina esterno - 04 - sollevatore ft 02
ponte per officina 02	RAVAGLIOLI	Bene oggetto di pignoramento da parte dell'Agenzia delle Entrate Riscossione in data 12/02/2018	Ponte per officina n. - Corgi.jpg
ponte per officina 03	RAVAGLIOLI	Bene oggetto di pignoramento da parte dell'Agenzia delle Entrate Riscossione in data 12/02/2018	Ponte per officina n. 01.jpg
ponte per officina 04	RAVAGLIOLI	Bene oggetto di pignoramento da parte dell'Agenzia delle Entrate Riscossione in data 12/02/2018	Ponte per officina n. 02.jpg
ponte per officina 05	RAVAGLIOLI	-	Ponte per officina n. 03.jpg
ponte per officina 06	RAVAGLIOLI	-	Ponte per officina n. 04.jpg
ponte per officina 07	RAVAGLIOLI	-	Ponte per officina n. 05.jpg
			Ponte per officina n. 06.jpg
			Ponte per officina n. 07.jpg

Denominazione sintetica	Marca e modello	Note	Rilievo fotografico di riferimento
ponte per officina 08	RAVAGLIOLI	-	Ponte per officina n. 08.jpg
Pressa Oleodinamica	OMCN P30/SA	Bene oggetto di pignoramento da parte dell'Agenzia delle Entrate Riscossione in data 12/02/2018	Pressa Oleodinamica - 01
			Pressa Oleodinamica - 02
			Pressa Oleodinamica - 03
			Pressa Oleodinamica - 04
Sistema per convergenza pneumatici - macchina diagnostica	VAS 6090	-	Sistema per convergenza - 01 - macchina diagnostica.jpg
Sistema per convergenza pneumatici - ponte	-	-	Sistema per convergenza - 02 - ponte foto 01.jpg
Trapano a Colonna	SUPER VELMER 30	Bene oggetto di pignoramento da parte dell'Agenzia delle Entrate Riscossione in data 12/02/2018	Sistema per convergenza - 02 - ponte foto 02.jpg
			Trapano a Colonna - 01.jpg
			Trapano a colonna - 02.jpg
			Trapano a colonna - 03.jpg





ABAC
Moto A 8000-270 CT 5.5 l
Lot 326604 0005
Clas. 62NC701
2007

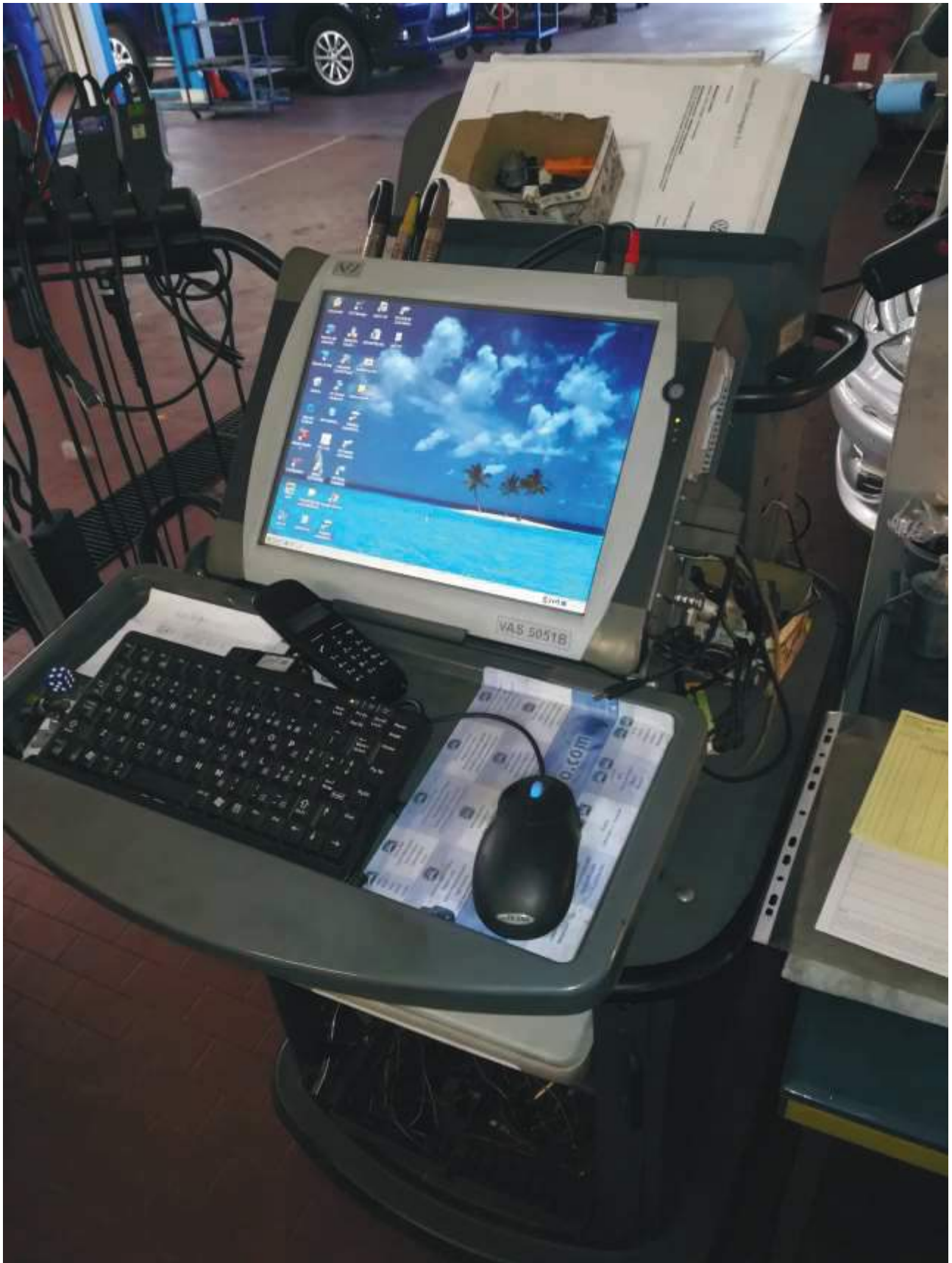
CE

LWA
97 dB





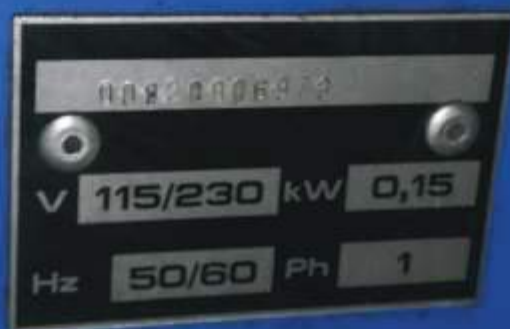




Modell: **VAS 5051B/11**
Serial-No.: 1 089 6001-5538-0705
Manufacturer: RAWOTEC GmbH
Germany
www.rawotec.com







0082006972

V 115/230 kW 0,15

Hz 50/60 Ph 1



-20













 **CORCHI** S.p.A. **CORREGGIO (RE) ITALY**

MOD. A 2019 TI 20"

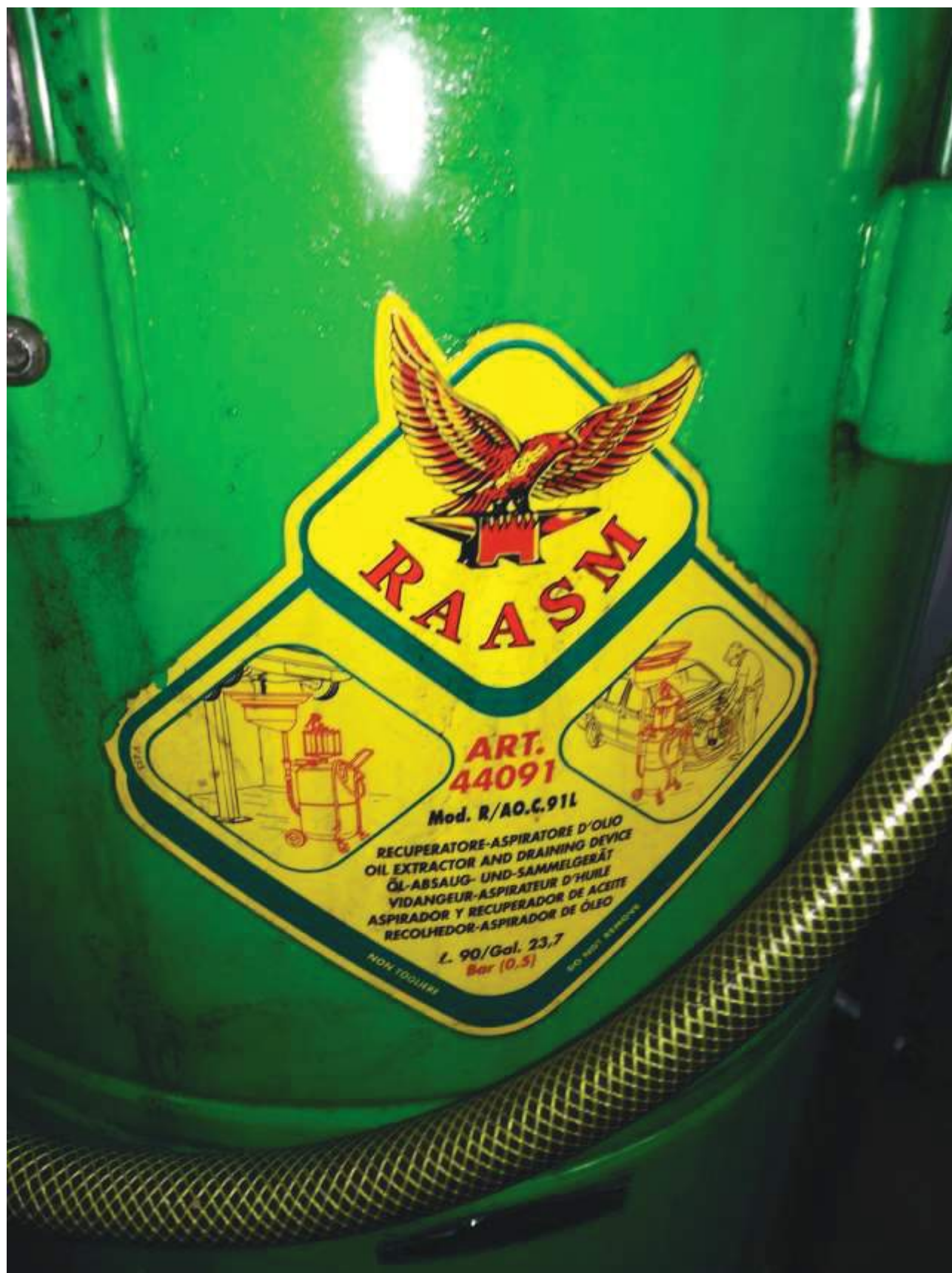
COD.	448572
V	230/400
A	6.6/3.8
kW	0.75
Hz	50/60
Ph	3
bar	10

ISO 9001 
QualSys Certified

Manufactured 1999
7101331
SERIAL N.







RAASM

**ART.
44091**

Mod. R/AO.C.91L

RECUPERATORE-ASPIRATORE D'OLIO
OIL EXTRACTOR AND DRAINING DEVICE
ÖL-ABSAUG- UND-SAMMELGERÄT
VIDANGEUR-ASPIRATEUR D'HUILE
ASPIRADOR Y RECUPERADOR DE ACEITE
RECOLHEDOR-ASPIRADOR DE ÓLEO

L. 90/Gol. 23,7
Bar (0.5)











  **Knürr-Interplast GmbH**
Germany
Tel. (07572) 7600-0
Typ: VAS 5051 / 10
Art.-Nr.: 0.129.040.3
200-240 V - / 4

SIEMENS
System No.:
DOC 03280



OMCN

S.p.A.

Via Divisione Tridentina, 23
24020 VILLA DI SERIO (BG) ITALIA

Art. 815

PORTATA - CAPACITY

CAPACITE - TRAGFÄHIGKEIT:

ANNO DI FABBR. - YEAR OF MANUFAC.

ANNÉE DE FABRICATION - BAUJAHR:

ALIMENTAZIONE - FEEDING

ALIMENTATION - SPANNUNG:

POTENZA - POWER

PUISSANCE - LEISTUNG:

MATRICOLA - MATRICULATION

MATRICULE - HERSTELL-NR.:

0062.150X.0315.10.04

5000 kg

2007

230 - 400 V - 50 Hz - 3Ph

4 kW

4597

PRESSIONE IDRAULICA MAX.:

PRESSIONE PNEUMATICA MAX.:

PRESSIONE MAX. TAVOLA AUSILIARIA:

PRESSIONE MAX. PROVAGIOCHI:

BAR 280

BAR 8

BAR 140

BAR 200

OMCNVia Divisione Tridentina, 23
24020 VILLA DI SERIO (BG) ITALIA

Art. 815

RICONOSCIMENTO DI IDONEITA' DI TIPO
RILASCIATO DALL' I.S.P.E.S.L.

N° 97 / 200014

/ EE



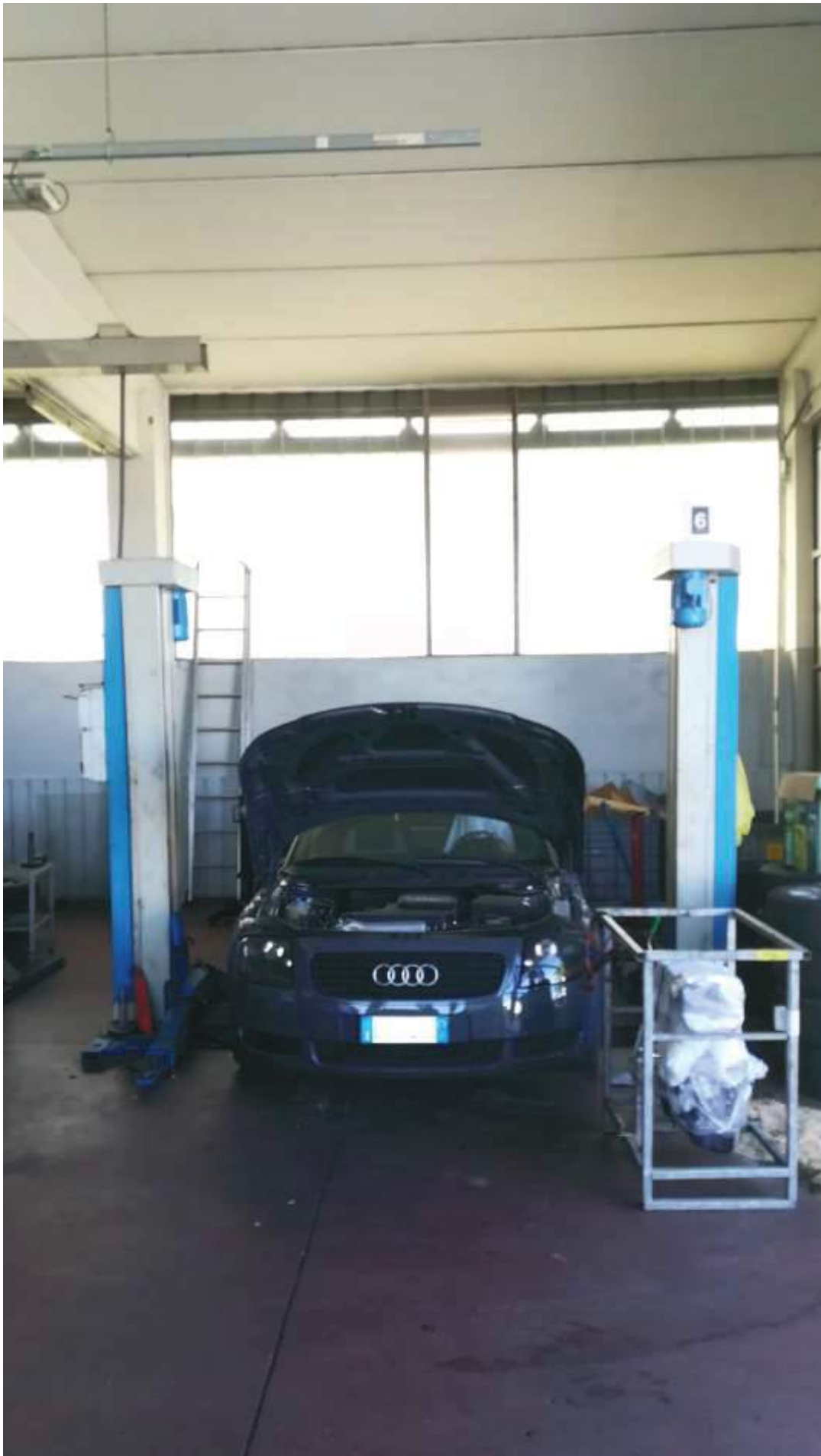




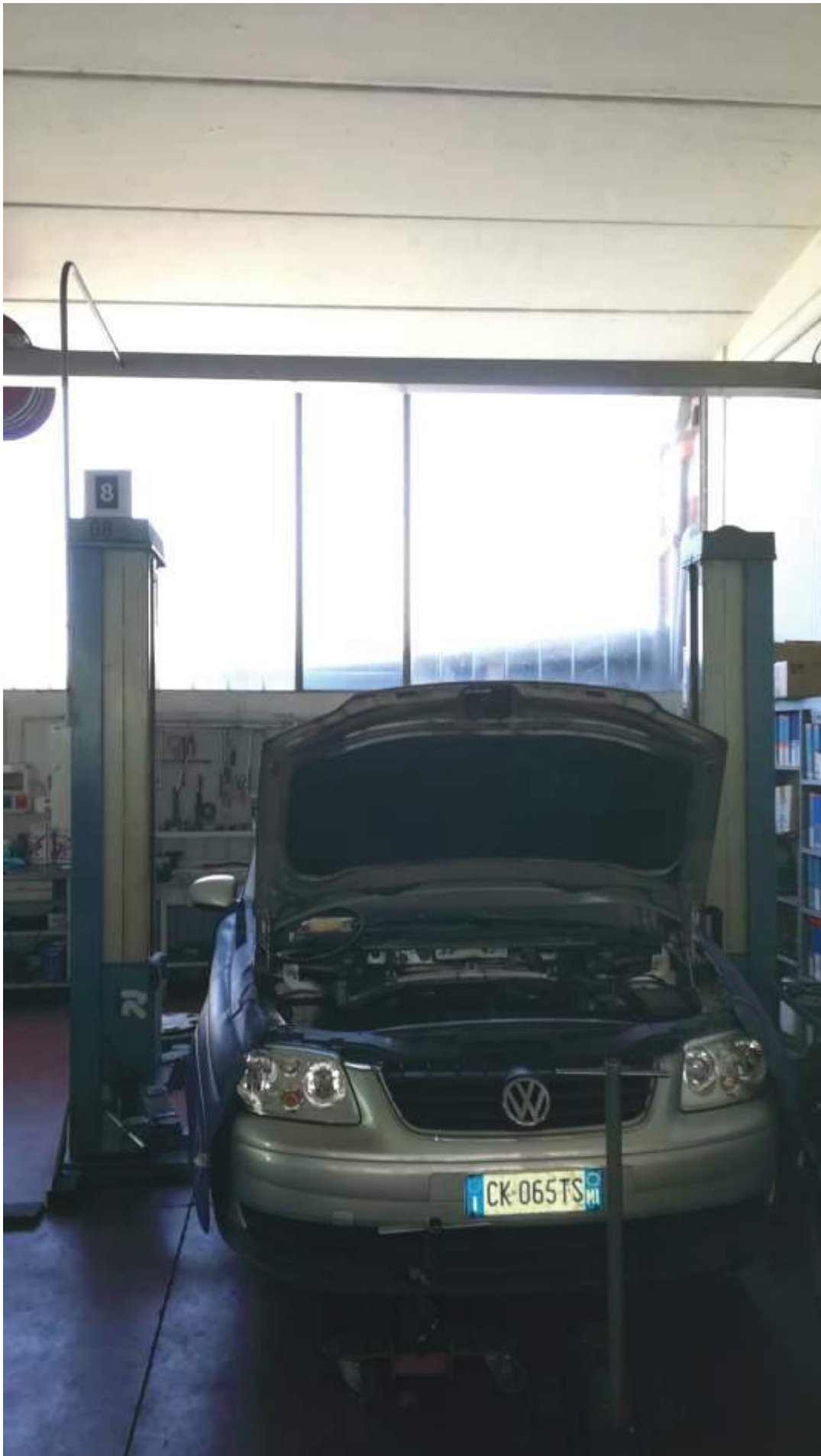


















VILLA DI SERIO (BG)
- ITALY -

NORME D'USO E SICUREZZA

- L'uso della pressa è consentito solamente a personale autorizzato.
- Controllare che durante i movimenti operativi non vi sia nessun oggetto nell'area di proiezione del pezzo movimentato dal cilindro.
- È consentito esclusivamente l'uso di accessori originali OMCN. Il costruttore non si ritiene responsabile dei danni causati dall'utilizzo di accessori non originali.
- Dopo ogni spostamento del piano di lavoro riposizionare i perni di appoggio nel fon del telaio prima dell'utilizzo.
- La rimozione o manomissione dei dispositivi di sicurezza comporta una violazione delle norme europee sulla sicurezza.
- Leggere attentamente il libretto delle istruzioni uso e manutenzione prima dell'utilizzo della pressa.

ORGANI DI COMANDO

- 1) LEVA AZIONAMENTO POMPA
- 2) VALVOLA CAMBIO VELOCITÀ
CHIUSA - VELOCITÀ RAPIDA
APERTA - VELOCITÀ LENTA
- 3) VALVOLA RITORNO STELO

MANUTENZIONE

- Ogni 1000 ore di lavoro effettuare il cambio dell'olio nel serbatoio, utilizzando olio idraulico "AGIP ACER 22" o equivalente.
- Periodicamente eseguire la pulizia del filtro d'aspirazione posti all'interno del serbatoio.
- Leggere attentamente il capitolo "Manutenzione ordinaria" del libretto Uso e Manutenzione.

USE AND SAFETY REGULATIONS

- Only authorized personnel may operate the press.
- Check that no object is lying within the projection area of the piece, before operating the machine.
- Only OMCN original accessories may be used. The manufacturer is not responsible for damage caused by the use of non-original accessories.
- After each movement of the work table, reposition the support pins in the frame base before use.
- Removal or tampering with safety devices constitutes a violation of European safety regulations.
- Read the instruction book and maintenance manual before using the press.

NORMES D'EMPLOI ET DE SECURITE

- L'usage de la presse est permis seulement aux personnes autorisées.
- Vérifier que, pendant le travail, aucun objet ne se trouve dans la zone de projection de la pièce actionnée par le cylindre.
- Il est exclusivement consenti, l'utilisation des accessoires OMCN. Le constructeur ne sera pas tenu responsable des dommages causés par des accessoires non originaux.
- Après chaque déplacement du plateau de travail, remettre les axes d'appui dans les trous du châssis avant l'utilisation.
- Le déplacement ou la falsification des dispositifs de sécurité, comporte une violation des normes européennes de sécurité.
- Lire attentivement le manuel d'instructions-mode d'emploi et entretien avant l'utilisation de la presse.

ORGANES DE COMMANDE

- 1) LEVIER DE COMMANDE DE LA POMPE
- 2) SOUPAPE DE CHANGEMENT DE VITESSE
FERMEE: HAUTE VITESSE
OUVERTE: BASSE VITESSE
- 3) SOUPAPE DE RETOUR DE LA TIGE

ENTRETIEN

- Toutes les 1000 heures de travail changer l'huile dans le réservoir de la pompe, en utilisant de l'huile hydraulique "AGIP ACER 22" ou un type équivalent.
- Périodiquement effectuer le nettoyage des filtres d'aspiration situés à l'intérieur du réservoir.
- Lire attentivement le chapitre "Entretien normal" dans le manuel d'emploi et Entretien.

SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

- Die Bedienung der Presse ist nur berechtigtem Personal erlaubt.
- Schauen Sie sich während der Arbeitsphase der Presse keine Gegenstände in der Projektionsfläche des zu bewegenden Werkstücks befinden.
- Nur Original OMCN-Zubehörteile verwenden. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden, die durch den Gebrauch von nicht originalen Ersatzteilen verursacht werden.
- Nach jeder Verschiebung des Arbeitsplatzes müssen die Stützpfeile in den Rahmen des Chassis zurückgeführt werden.
- Die Entfernung oder Veränderung der Sicherheitsvorrichtungen stellt eine Verletzung der europäischen Sicherheitsnormen dar.
- Lesen Sie das Handbuchs und die Wartungsanleitung vor dem Gebrauch der Presse.

OMCN

S.p.A.

Via Divisione Tridentina, 23
24020 VILLA DI SERIO (BG) ITALIA



MADE IN ITALY

ART. P30/SA

POTENZA - POWER
PUISSANCE - LEISTUNG

PRESSIONE - PRESSURE
PRESSION - DRUCK

ANNO DI FABBR. - YEAR OF MANUFAC.
ANNEE DE FABRICATION - BAUJAHR

NUMERO DI LOTTO - LOT CODE
LOT N° - PARTIENUMMER

30 TON

380 BAR

099











